

cometogermany.com

Website | Imprint

*Simply inspiring***Germany**
The travel destination

The Official Press Newsletter of
the German National Tourist Office

New York, Mayo 12, 2008

Descubra la Diversidad de Alemania: Castillos de Cuentos de Hadas, Hoteles de Hamburgo e Invenciones Alemanas

Bienvenido a nuestro boletín de prensa de mayo de 2008: Descubra la Diversidad de Alemania: Castillos de Cuentos de Hadas, Hoteles de Hamburgo e Invenciones Alemanas. Respetamos su privacidad. Si usted no desea más recibir nuestro boletín, por favor, siga hasta la última página para cancelar la suscripción. ¡Gracias!

En este boletín:

- Selección del Editor: Excursiones Personalizadas en Autobús y Bici por la Ruta Romántica se valorizan y proporcionan Ejercicios
- Encuentre Su Castillo de Cuentos de Hadas: De la Bella Durmiente a Rapunzel
- Foco Regional: Hamburgo atiende a Aumento de Visitantes con Nuevos Hoteles
- Especial sobre Herencias: Redescubra las Marcas Comerciales Germano Americanas y las Invenciones en Alemania
- Próximos Eventos en Junio y Julio

Selección del Editor: Excursiones Personalizadas en Autobús y Bici por la Ruta Romántica se valorizan y proporcionan Ejercicios

La ruta romántica de Würzburg cerca de la pequeña ciudad de Füssen, famosa por el castillo de Neuschwanstein, conecta algunos de los lugares más pintorescos y más históricos de Alemania. Los visitantes pueden seguir esta ruta a lo largo de famosos castillos, antiguos cascos y panoramas naturales espectaculares. Las excursiones en autobús o en bici vuelven este viaje un destaque especial.

Todos los días hasta el 20 de octubre, el Europabus sale de Frankfurt o de Munich. La excursión incluye una estadía con pernocte en la ciudad medieval de Rothenburg. El autobús se conduce a lo largo del palacio

Ofertas Especiales y Eventos en Mayo

Rothenburg Medieval con Avanti Destinations y el Vigilante Nocturno

Explore Rothenburg al norte de Baviera, una de las ciudades medievales mejor preservadas de Alemania, con cuatro millas cuadradas de arquitectura gótica y barroca, rodeadas por su muro de tres millas a lo largo de la ciudad. Usted permanecerá en el hotel Eisenhut de cuatro estrellas, integrado por cuatro casas feudales medievales y situadas en la manzana principal de la ciudad. El paquete incluye acomodación por dos noches, dos cenas en el hotel, una visita al museo del crimen, una visita al museo de Navidad y un viaje dirigido con el vigilante nocturno de la ciudad. Los precios comienzan en US\$ 450 sin tarifa aérea.

>www.avantidestinations.com

El Mundo de Cuentos de Hadas del Rey Ludwig II y

residencia en Wuerzburg, por los viñedos a las orillas del río y de otras atracciones. Paradas son organizadas individualmente. Los billetes para todo el viaje comienzan en € 195 por persona, incluso el pernocte.

➤www.touring.de

La ruta romántica también es una ciclovía de larga distancia. Las excursiones especiales con un nuevo manual y datos de GPS a toda la ruta están disponibles en los 428 km. El recorrido es totalmente señalizado y se ha perfeccionado a lo largo de los años.

➤www.romantischestrasse.de

Encuentre Su Castillo de Cuentos de Hadas: De la Bella Durmiente a Rapunzel

Como centro de incontables cuentos de hadas, hogar de mitos y sagas, los castillos en Alemania aún son rodeados por un aura misteriosa. Hace siglos, las historias de la Bella Durmiente, Rapunzel o Goetz von Berlichingen han fascinado a visitantes, los cuales pueden trazar los pasos de la heroína y dormir en sus cuartos -vacaciones realmente singulares.

A lo largo de la ruta de cuentos de hadas de Hanau a Bremen, se ubica la ciudad de Sababurg y el castillo de la Bella Durmiente conocido por los cuentos de hadas de los hermanos Grimm. A comienzos del siglo XIX, el castillo estuvo abandonado y se desmoronó lejos del estado romántico salvaje, que a uno se cree que los hermanos Grimm describieron en sus cuentos de hadas. Lo mismo ha sido renovado a principios de los años 1900 y es hoy un hotel castillo que atrae jóvenes y ancianos al descanso como la Bella Durmiente. De marzo a octubre, el castillo de Sababurg pone en escena la historia de la "Bella Durmiente y del Príncipe" con un poco de toque humorístico. ➤www.deutsche-maerchenstrasse.com

Sólo algunos kilómetros al este de Sababurg, los visitantes pueden descubrir el próximo destino de los cuentos de hadas. El castillo de Trendelburg tiene una larga historia y una heroína con pelo excepcionalmente largo. El castillo es el lugar donde supuestamente ocurrió el cuento de hada de Rapunzel. Arrestada en la torre del castillo sin escaleras, la hermosa princesa se mantenía en su cárcel. Su amante, el príncipe, aún así encontró un modo de visitarle en ocasiones al usar el largo pelo de Rapunzel para escalar la torre. Hoy el castillo de Trendelburg es un pintoresco hotel, donde los visitantes pueden pasar una noche inolvidable y romántica con aires del cuento de hada en la torre original de Rapunzel. ➤www.burg-hotel-trendelburg.com

Goetz von Berlichingen es probablemente una de las figuras más prominentes de la literatura alemana. La leyenda del caballero inspiró Goethe a escribir su famoso drama sobre el libre y valiente luchador de Baden-Württemberg. Von Berlichingen, que perdió su mano durante una batalla y la substituyó por un puño de hierro, vivió realmente en el siglo XVI en el castillo de caballeros de Hornberg en el valle del río Neckar al suroeste de Alemania. En este castillo que tiene vista hacia el río, fue encarcelado por 11 años y se volvió un libre pensador y en continua disputa con el emperador. El castillo de Hornberg es hoy un hermoso hotel en el área pintoresca de cultivo de uvas. Los visitantes pueden dormir en la vieja fortaleza de caballeros y obtener una sensación de la Edad Media. ➤www.burg-hotel-hornberg.de

Rey Ludwig de Baviera fue el último rey de los cuentos de hadas. Obsesionado por los mitos y las historias del mismo, construyó los mágicos castillos de Linderhof, Herrenchiemsee y del famoso Neuschwanstein - modelo de inspiración al castillo de la Bella Durmiente de Disney - en Baviera, que se asemejan a un estilo de vida encantador. La propia historia de Ludwig es más que un misterio oscuro. Declarado insano al final de su vida, lo detuvieron en su propio castillo de Berg situado junto al lago Starnberg, cerca de Munich. Allí falleció misteriosamente. La leyenda dice que se ahogó con su siquiatra en el lago Starnberg, pero nadie sabe realmente si el rey cometió suicidio o si murió

Acomodación de Cinco Estrellas

Déjese fascinar por la magia del fantástico castillo de cuentos de hadas del rey Ludwig de Baviera. Este paquete incluye tres noches en un cuarto elegantemente amueblado con un gran buffet de desayuno y una agradable cena en el hotel Alpenhof Murnau. También se incluyen viajes de día a Oberammergau y Ettal, los castillos de Linderhof, Wieskirche, Neuschwanstein y Hohenschwangau además de entrada libre a nuestro balneario Moosberg. Las tarifas comienzan en US\$ 580 por persona. ➤www.alpenhof-murnau.com

Picasso Tours: Excursión Legendaria por el Rin

Viaje hasta el 27 de septiembre y aproveche una excursión más relajante por la hermosa región del Rin en Alemania. El viaje por el área rico en referencias históricas y belleza natural encantadora, incluye la casa de Goethe en Frankfurt, la corte interna del castillo de Heidelberg y la bodega, un crucero por el río Rin de Rüdesheim a St. Goarshausen, entrada al museo del chocolate en Colonia y al museo de Gutenberg en Mainz. Los destaques especiales de este paquete son cinco noches en hoteles de primera clase y de clase turística superior, desayuno diario, excursiones y paseos por ciudades, transporte en tren y en coche con aire acondicionado y un guía bilingüe profesional. Las tarifas por cinco noches empiezan a partir de US\$ 907 por persona.

➤www.picassotours.com

Helmut Newton - Museo Weserburg de Arte Moderno

De 31 de mayo hasta 31 de diciembre, el museo Weserburg de arte moderno recibe exposición abarcadora y de gran escala sobre el trabajo de Helmut Newton, fotógrafo de moda con rompimiento de formas del siglo XX. Por lo tanto, tenga

por accidente. El lago Starnberger con su castillo vecino de Neuschwanstein, preferido del rey Ludwig, permanece un lugar hermoso que atrae a más de un millón visitantes al año. www.neuschwanstein.com

Foco Regional: Hamburgo atiende a Aumento de Visitantes con Nuevos Hoteles

La vida nocturna de moda, el nuevo museo alemán de emigración BallinStadt, el aún más nuevo museo marítimo (inauguración el 25 de junio), el estilo de vida exclusivo y las elegantes tiendas atraen cada vez más a turistas amantes de la diversión a Hamburgo. Para acomodar el número creciente de turistas y viajeros de negocios, Hamburgo ha aumentado su capacidad de camas en más de 10.000 en los últimos diez años y más estarán en operación o pronto se instalarán.

El Lindner Hotel Am Michel de cuatro estrellas es el más reciente añadido a la opción de hoteles en Hamburgo. Inaugurado desde marzo, ofrece 259 cuartos y suites elegantes, excelentes instalaciones de conferencia para hasta 180 participantes, así como dos restaurantes. La ubicación central entre la famosa iglesia de St. Michaelis localizada en el centro de Hamburgo, la ciudad portuaria y los canales de la Speicherstadt (ciudad almacén) hace del Lindner Hotel Am Michel un punto ideal y ventajoso a cada viajero. www.lindner.de

El visitante que busca una estadía más moderna y entretenida debe visitar el Superbude. El nuevo hotel de dos estrellas abrió en abril y es un gran negocio a los viajeros en búsqueda de diversión y algo diferente. Situado en la parte alta de Hamburgo y próximo al distrito de St. Georg, los huéspedes no permanecen lejos del centro de la ciudad y del río Alster: Los dormitorios con dos y cuatro camas se ajustan a los esquemas individuales por color, mientras que una cama en cuarto compartido se dispone por sólo € 16. www.superbude.de

Junto al río Alster también en el centro de Hamburgo, The George Hotel se abrirá este otoño. Este hotel de cuatro estrellas es en homenaje al estilo británico y tendrá 118 cuartos lujosamente amueblados, cinco suites primorosamente equipadas y dos elegantes áticos con vista al Alster. The George Hotel es un proyecto pionero: El primer hotel de lujo en el agitado distrito de St. George de Hamburgo con sus boutiques cercanas, restaurantes y modernos cafés callejeros delante de la puerta. www.thegeorge-hotel.de

Para 2009 otras aperturas de hoteles se han programado: El Radisson-SAS-Hotel Hamburg Airport servirá como base de estilo a los viajeros que buscan conveniencia y lujo, aunque se sitúe cercano al aeropuerto de Hamburgo. El hotel se conectará directamente al terminal 2 del aeropuerto de Hamburgo así como tendrá 266 cuartos de huéspedes modernos y elegantes. www.radissonsas.com

Especial sobre Herencias: Redescubra las Marcas Comerciales Germano Americanas y las Invenciones en Alemania

Por los últimos cuatrocientos años los inmigrantes alemanes desempeñaron un papel vital en América. Pero no sólo las personas cruzaron el océano, sino que también los productos alemanes y las invenciones llegaron a los EE.UU. Y todavía tienen un impacto importante en la forma de vida de América.

Coches alemanes como Mercedes, Volkswagen, Porsche, BMW o Audi se conducen por las carreteras norteamericanas, la crema Nivea suaviza la piel de millones de ciudadanos de EE.UU. y cada vuelo en aeronave a través del país sólo es posible debido a los experimentos del científico

ventaja y utilice la oferta especial de Bremer Touristik Zentrale. Este paquete comienza en US\$ 142 e incluye dos noches en un cuarto doble, desayuno de buffet, un viaje con guía al centro de la ciudad (inglés) y un billetes ErlebnisCard. www.bremen-tourism.de

Eventos

Festival de Películas Animadas

1 a 8 de Mayo

Por el 15° año, 500 películas animadas de cada continente se exhibirán durante seis días de festival, desde historietas clásicas hasta las películas hechas con uso de técnicas más recientes de animación. La concurrencia internacional es el núcleo del festival. Las cortas películas animadas artísticamente excepcionales, lanzadas durante los últimos 12 meses, pueden asistirse aquí. www.qb-ware.eu

Semana de Mayo de Osnabrück

1 a 12 de Mayo

La Semana de Mayo de Osnabrück es uno de los eventos de música más grandes del norte de Alemania, que incluye bandas en vivo tocando en más de diez escenarios al aire libre. Hay también conciertos y eventos de cine y culturales para atraerle al viejo barrio de la ciudad o a los jardines del castillo durante todo el verano. www.osnabrueck.de

Rin en Llamas

3 de Mayo

En tierra o a bordo de uno de los 60 barcos de crucero, el espectacular evento de fuegos de artificio a las orillas del río Rin desde Linz en Austria hasta Bonn en Alemania cautiva a decenas de millares de personas a cada año. El Rin se transforma en un frenesí de fuegos de artificio, así como hay también un programa caleidoscópico de entretenimiento y otros eventos. www.germanytourism.co.uk

Aniversario del Puerto de Hamburgo

alemán Otto Lilienthal. La historia del transporte aéreo en masa comenzó con el dirigible Zeppelin, inventado por Ferdinand Graf von Zeppelin. Todos estos productos e invenciones tienen sus raíces en Alemania y allá, en los varios museos y fábricas, el visitante puede descubrir aún más sobre ellos.

Karl Benz sigue siendo uno de los ingenieros de automóviles alemanes más bien conocidos del mundo. También lo respetan como inventor del automóvil accionado a gasolina. La historia de la empresa Benz, que a lo largo del tiempo expandió a Daimler-Benz y después a Mercedes-Benz, es posible descubrir en el museo de Mercedes en Stuttgart así como en la casa de Benz cerca de Heidelberg. www.museum-mercedes-benz.com

Más pequeño en escala que el museo de Mercedes, pero tan fascinante como la antigua fábrica de Benz, es hoy un museo que exhibe los primeros pasos del comercio de coches en su escenario histórico. www.automuseum-ladenburg.de (sólo en alemán)

Ferdinand von Zeppelin fue el primer constructor en gran escala de dirigibles rígidos que volvieron eventualmente sinónimos de su nombre. Zeppelin primero condujo ensayos en globo aerostático mientras que estuvo en los EE.UU. como observador militar durante los años de 1860. Fundó posteriormente una fábrica de dirigibles en Friedrichshafen, Baviera, empleando sus propios fondos. El Zeppelin fue el primer sistema de transporte aéreo. Un vuelo bajo el gigante globo aerostático fue una experiencia de lujo. En Friedrichshafen junto al Lago de Constanza, los visitantes pueden seguir la historia del Zeppelin, ver cómo se construyó y hacer de hecho un vuelo. www.zeppelinmuseum.de

Hoy Otto Lilienthal es llamado el primer aviador exitoso en la historia de la humanidad. Con sus experimentos fundamentales de investigación y propio vuelo fundó la ciencia de aerodinámica de alas y estableció las fundaciones a los conceptos que influenciaron a los hermanos Wright que aún se emplean hoy. En su ciudad de nacimiento, Anklam, cerca del Mar Báltico al noreste de Alemania, los visitantes pueden obtener una profunda percepción del mundo de los pioneros en el vuelo. Reviva los primeros experimentos y tenga de hecho una sensación del espíritu aventurero del pionero en el museo de Lilienthal. www.lilienthal-museum.de

Beiersdorf AG es hoy una corporación multinacional conocida por sus productos farmacéuticos como la famosa marca de tratamiento de la piel y del cuerpo, Nivea, fundada en 1882 por Paul Carl Beiersdorf. Él se trasladó a Hamburgo y se encargó de una farmacia y pronto construyó un laboratorio. Desarrolló aún un proceso para fabricar los yesos médicos, y colocó su primera patente en ella. La fecha de la especificación de patente - el 28 de marzo de 1882 - se considera ser la fecha de fundación de la empresa. En 2006, Beiersdorf abrió la primera casa de NIVEA en el mundo. Se ubica en el centro de Hamburgo y ofrece a los visitantes una experiencia única con tratamientos en balneario y sesiones de belleza. www.beiersdorf.com

Próximos Eventos en Junio y Julio

Festival Internacional de Comercio, Halle an der Saale , 5 de junio a 15 de junio
www.haendelfestspiele.halle.de

Bodas de Lutero, Wittenberg , 6 a 8 de junio
www.wittenberg.de

850° Aniversario de Munich , 6 de junio a 3 de agosto
www.muenchen.de

Festival del Museo de Mile, Bonn , 7 a 10 junio
www.kah-bonn.de

9 a 12 de Mayo
Los eventos acuáticos están en el corazón de las celebraciones de aniversario del puerto de Hamburgo. Por el río Elba desde el histórico puerto de Övelgönne a la derecha a lo largo de la plataforma de desembarque hasta la ciudad almacén / portuaria (Speicherstadt / Hafen City). Los destaques tradicionales incluyen el desfile de altos navíos, navíos tradicionales y barcos deportivos navegando adentro e afuera del puerto, ballet de remolcadores, carrera de barcos dragón, iluminaciones y feria callejera de cuatro días con comidas y música en vivo. www.hafengeburtstag.de

Todo que Usted Necesita es Música, Munich

9 a 25 de Mayo
El Museo del Rock en Munich presentará las raridades y los recuerdos del rock y del universo pop desde su gran colección de objetos antiguos - como Cabrio de Mick Jagger o Mirrór Piano de Elton John - e invita a los visitantes a una fascinante jornada a través del tiempo de los Beatles a Woodstock y a Madonna. Los programas de conciertos y fiestas son a las tardes. www.all-you-need-is-music.com (sólo en alemán)

Festival de Música de Dresden

9 a 25 de Mayo
El festival de música de Dresden se presenta a sí mismo en Dresden, en toda Alemania y en audiciones internacionales por 31ª vez. Ocurre de 5 a 25 de mayo de 2008. Su tema es "Utopía". El festival tiene una posición excepcional entre los famosos festivales de música en Europa. El festival ocurre en muchos lugares diferentes como en la histórica iglesia de nuestra señora. www.sachsen-tour.de

Festival de Bach, Leipzig , 13 a 22 de junio

»www.sachsen-tour.de

Semana de Regata a Vela de Kiel, Kiel , 21 a 29 de junio

»www.kieler-woche.de

Festival de Ópera, Munich , 28 de junio a 31 de julio

»www.muenchner-opern-festspiele.de

30ª Edición del Día Callejero de Christopher en Berlín , 28 de junio

»www.csd-berlin.de (sólo en alemán)

Festival de Música de Rheingau, Rheingau , 28 de junio a 31 de agosto

»www.rheingau-musik-festival.de

Día Callejero de Christopher, Colonia , 4 a 6 de julio

»www.colognepride.de

Torneo de Caballeros de Kaltenberg, Kaltenberg , 5 a 27 de julio

»www.knighttournament.com

Mundo de Arena, Travemünde , 11 de julio a 7 de septiembre

»www.luebeck-tourism.de

Exhibición: Tras un Siglo - Kandinsky, Münter, Jawlensky, Werefkin en Murnau , 11 de julio a 9 de noviembre

»www.murnau.de

Festival de Música, Schleswig-Holstein , 12 de julio a 31 de agosto

»www.shmf.de

Festival Richard Wagner, Bayreuth , 25 de julio a 28 de agosto

»www.bayreuther-festspiele.de

▲

Información de Contacto

Para comentarios e preguntas, por favor, contacte a Victoria Larson, gerente de edición de prensa, Oficina Nacional de Turismo Alemán:

Victoria Larson
German National Tourist Office
122 East 42 Street, Suite 2000
New York, NY 10168-0072
Teléfono: (212) 661 7200 ext. 223
Correo electrónico: victoria.larson@d-z-t.com
Internet: www.cometogermany.com/mediaroom

Este Newsletter ha sido enviado a 5645989346@preview.qu. Este Newsletter ha sido enviado a usted con su acuerdo. Si desea darse de baja, haga clic [aquí](#).

© Oficina Nacional Alemana de Turismo Todos los derechos reservados